

IBM Digital Twin Exchange Provider Application

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku. Ustrezni dokumenti o naročilu nudijo cene in dodatne podrobnosti o naročnikovem naročilu.

1. Storitev v oblaku

IBM Digital Twin Exchange je spletni trg, ki ga gosti IBM, in na katerem lahko naročnik, IBM in različni zunanji ponudniki ponujajo svoje vire Digital Twin in jih prodajajo strankam.

1.1 Ponudbe

Naročnik lahko izbira med naslednjimi razpoložljivimi ponudbami.

1.1.1 IBM Digital Twin Exchange Provider Application

Storitev v oblaku ponuja platformo za e-trgovanje, prek katere lahko naročniki nalagajo, objavljajo in upravljajo digitalno vsebino, ki jo ponujajo in prodajajo strankam.

Storitev v oblaku vključuje:

- možnost nalaganja, oblikovanja cen, izdajanja in upravljanja digitalnih virtualnih vsebin v storitvi IBM Digital Twin Exchange;
- uporabniške vmesnike za ogled podrobnosti naročil in ogled produktov; in
- možnost odgovarjanja na zahteve strank.

2. Podatkovni listi za obdelavo in varstvo podatkov

IBM-ov dodatek k obdelavi podatkov <http://ibm.com/dpa> (DPA) in podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podajata dodatne informacije o varstvu podatkov za storitve v oblaku in možnosti v zvezi z vrstami vsebine, ki se lahko obdeluje, vključene dejavnosti obdelave, funkcije varstva podatkov in podrobnosti glede hrambe in vračila vsebine. DPA velja za osebne podatke, ki jih zajema vsebina, če in v obsegu, v katerem veljajo i) Splošna uredba EU o varstvu podatkov (EU/2016/679) (GDPR); ali ii) drugi zakoni o varstvu podatkov, navedeni na spletni strani <http://ibm.com/dpa/dpl>.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=E609ABF082F611E9BFD5252BC35BF06E>

3. Ravni storitve in tehnična podpora

3.1 Pogodba o ravni storitev

Ni na voljo.

3.2 Tehnična podpora

Tehnično podpora za storitev v oblaku, vključno s kontaktnimi podatki podpore, stopnjami resnosti, časom razpoložljivosti podpore, odzivnim časom in drugimi informacijami ter procesi naročnik najde tako, da izbere storitev v oblaku v storitvi IBM Support, ki je na voljo na

<https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Stroški

4.1 Metrike zaračunavanja

Metrike zaračunavanja za storitev v oblaku so podane v transakcijskem dokumentu.

Za to storitev v oblaku se uporabljajo naslednje metrike zaračunavanja:

- Dostop je pravica dostopa do skrbniške funkcionalnosti storitve v oblaku.

5. Dodatna določila

Za pogodbe o storitvi v oblaku (ali enakovredne osnovne pogodbe), podpisane pred 1. januarjem 2019, veljajo pogoji, ki so na voljo na <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Povezana pogodba

Ko naročnik soglašaja z IBM-ovimi pogoji, soglašaja tudi s pogodbo za ponudnika storitve IBM Digital Twin Exchange, priloženo temu opisu storitve. Za namen pogodbe za ponudnika storitve IBM Digital Twin Exchange je IBM naveden kot IBM, naročnik kot ponudnik, storitev v oblaku pa kot storitev IBM Exchange.

Pogodba za ponudnika storitve IBM Digital Twin Exchange

Ponudnik z dostopanjem do, pregledovanjem z brskalnikom, klikom gumba "Sprejmi" ali katerim drugim načinom uporabe platforme IBM Digital Twin Exchange soglaša s pogoji te pogodbe. Če sprejmete te pogoje v imenu ponudnika, izjavljate in jamčite, da imate polna pooblastila, da ponudnika zavežete k tem pogojem. Če se s temi pogoji ne strinjate, ne dostopajte, ne pregledujte z brskalnikom oziroma ne kliknite gumba "Sprejmi".

Ta pogodba za ponudnika storitve Digital Twin Exchange ("pogodba") določa pogoje, pod katerimi lahko ponudnik ponudi eno ali več storitev Digital Twin prek platforme IBM Digital Twin Exchange ("IBM Exchange").

1. Struktura pogodbe

Celotna pogodbeno dokumentacija, ki ureja ponudnikove storitve Digital Twin v IBM Exchange, obsega to pogodbo in vse ustrezne priloge ali dodatke k njej. Ta pogodba ureja vse storitve Digital Twin, ki jih ponudnik ponuja v IBM Exchange. Ta pogodba in veljavne priloge nadomeščajo vse predhodne pogodbe, razprave ali izjave v zvezi s ponudnikovim sodelovanjem v platformi Exchange.

2. Opredelitev pojmov

Podatki o računu so informacije, ki jih ponudnik posreduje IBM-u, da le-ta omogoči ponudniku uporabo platforme IBM Exchange, ali informacije, ki jih IBM zbira s tehnologijami za sledenje, kot so piškotki in sledenje s slikami, povezane z uporabo platforme IBM Exchange s strani ponudnika. Podatki o računu ne vključujejo poslovnih kontaktnih informacij (PKI) ali osebnih podatkov, ki jih IBM obdeluje kot obdelovalec ali podobdelovalec.

Povezana družba je kateri koli subjekt, ki pogodbeno stranko te pogodbe nadzoruje, je pod njenim nadzorom oziroma je pod skupnim nadzorom z njo. "Nadzor" in izpeljanke tega izraza pomenijo: (a) pravno, upravičensko ali delniško lastništvo, bodisi neposredno ali posredno, v obsegu najmanj petdeset odstotkov (50 %) skupnega deleža vseh glasovalnih deležev v subjektu; (b) pravico do vodenja zadev subjekta; in/ali (c) pravico do nadzora nad sestavo upravnega odbora ali enakovrednega organa.

Poslovne kontaktne informacije so informacije, vključno z imenom, poslovno telefonsko številko, naslovom, e-poštnim naslovom in uporabniškimi ID-ji, ki jih ponudnik pridobi ali zahteva, da omogoči zakonito poslovno komunikacijo s ponudnikom.

Stranka je končni uporabnik, bodisi posameznik ali podjetje, ki prek računa v platformi IBM Exchange kupuje, uporablja ali kako drugače dostopa do storitve Digital Twin, objavljene v IBM Exchange.

Podatki o stranki so vsi podatki ali informacije, ki jih ponudnik zbere prek platforme IBM Exchange ali jih ponudniku o strankah, ki so kupile ali dostopale do storitve Digital Twin, zagotovi IBM, vključno s kontaktnimi podatki, zgodovino transakcij oziroma podatki o uporabi storitve Digital Twin. Podatki o stranki ne vključujejo informacij, ki jih ponudnik prejme neposredno od stranke ali kako drugače in so povezane s stranko, ki je s ponudnikom sklenila pogodbo neposredno in ne v povezavi s to pogodbo.

Obdobje za prenos je devetdeset (90) dnevno obdobje, ki se začne z dnem, ko stranka kupi storitev Digital Twin, in med katerim IBM omogoča dostop do te kupljene storitve Digital Twin v platformi IBM Exchange, da jo stranka lahko prenese.

Napaka je a) kakršna koli napaka, težava ali pomanjkljivost ("hrošč") zaradi katere storitev Digital Twin ne deluje ali ne izpolnjuje svojih specifikacij; ali b) kakršna koli nepravilna ali nepopolna izjava ali diagram v pripadajoči dokumentaciji, zaradi katere je storitev Digital Twin vsebinsko netočna ali nezadostna.

IBM Exchange je internetno okolje, za katero zagotavlja gostovanje IBM ali kdo drug v njegovem imenu, in vključuje: (i) katalog IBM storitev Digital Twin in ponudnikov, ki so strankam na voljo za nakup in uporabo, objavljen na <https://www.ibm.com/Exchange/cloud/us/en-us?lnk=mp> ali na naslovu URL, ki tega nasledi; in (ii) povezana orodja, ki jih ponuja IBM, kot so na primer integracijski API-ji.

Integracijski API-ji so dokumentirani tehnični programerski vmesniki, ki jih zagotavlja IBM, vključno z API-ji za upravljanje uporabnikov, zagotavljanje, nadgradnje, razveljavitev nadgradnje, uvoz in sinhronizacijo, oziroma API-ji za integracijo z drugimi trgi ali sistemi.

Neto obračun je cena objave storitve Digital Twin, ki se obračuna stranki ob upoštevanju ustreznih popustov, povračil, pobotov in drugih prilagoditev, brez veljavnih davkov na produkt ali strankinih plačil IBM-u oziroma IBM-ovim povezanim družbam.

Storitev Digital Twin je virtualni model postopka, produkta ali storitve, ki jo ponudnik da na voljo strankam v elektronski obliki prek platforme IBM Exchange.

Cena objave storitve Digital Twin je morebitna cena objave, ki jo ponudnik določi po lastni presoji, in je povezana z uporabo storitve Digital Twin s strani stranke.

Ponudnik je pogodbeni stranka, ki ni IBM in je sprejela pogoje te pogodbe in zagotavlja storitve Digital Twin prek platforme IBM Exchange.

Povezovalac je IBM kot gostitelj ponudnikove storitve Digital Twin, kar med drugim vključuje zagotavljanje platforme ali spletnega foruma, ki vsebuje ponudnikovo storitev Digital Twin, storitve upravljanja naročil in posredovanje podatkov o strankah ponudniku, na podlagi česar lahko ponudnik izpolni naročilo storitve Digital Twin in izvaja upravljanje računov.

Stroški povezovalca so stroški, ki jih v skladu s to pogodbo ponudnik plača povezovalcu, kot je določeno v razdelku 7.3 te pogodbe.

Plačila ponudniku so plačila, ki jih v skladu s to pogodbo IBM plača ponudniku, kot je določeno v razdelku 7.2 te pogodbe.

Ponudnikovo gradivo so ponudnikove blagovne znamke, storitev Digital Twin, informacije o objavi in vsebini storitve Digital Twin ter drugo promocijsko gradivo, dokumentacija in ostale informacije v zvezi s storitvijo Digital Twin.

Objava storitve Digital Twin je stran v okviru platforme IBM Exchange, na kateri je opis ponudnikove storitve Digital Twin in povezano gradivo, vključno s ponudnikovim gradivom, dokumentacijo, cenikom in pogoji licenciranja, pri čemer se stran ustvari in ureja z uvajalnimi orodji platforme IBM Exchange.

Podpora je vzdrževanje, posodabljanje, nadgrajevanje, tehnična podpora in izvajanje storitev za storitev Digital Twin, ki jo stranki zagotavlja ponudnik v primeru napak ali drugih težav, ki se pojavijo v ponudnikovi storitvi Digital Twin. Podpora vključuje tudi razreševanje vprašanj strank v zvezi s storitvami Digital Twin.

Pravilnik o podpori so mehanizmi tehnične podpore in storitve pomoči strankam, merila ter postopki, katerih se mora ponudnik držati v zvezi z vsako storitvijo Digital Twin, ki ga naročnik najde tako, da izbere storitev v oblaku v storitvi IBM Support na naslovu <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

Davki so vsi veljavni davki, stroški, nadomestila, odmere ali druge dajatve, ki jih naloži ali pobira kateri koli vladni organ po vsem svetu ali njegov politični oddelek, in so bili določeni ali odmerjeni za transakcije in/ali plačila, ki jih je treba opraviti v skladu ali povezavi s to pogodbo, kar med drugim vključuje prodajo, uporabo, prenos, blago in/ali storitve ali davek na dodano vrednost oziroma trošarino, davek na digitalne storitve, davek na finančne transakcije, davek na prihodke in/ali promet, izračunan kot odstotek bruto prihodka, davčne odtegljaje ali katere koli druge dajatve ali pristojbine, kar pa ne vključuje morebitnih drugih davkov, odmerjenih od neto prihodka ali kapitala.

3. **Storitev Digital Twin in objave storitve Digital Twin**

3.1 **Merila storitve Digital Twin**

Vsaka storitev Digital Twin mora za namen objave v platformi IBM Exchange ustrezati naslednjim merilom:

- a. Storitve Digital Twin in objave storitev Digital Twin morajo biti v vsakem trenutku skladne z veljavnimi zakonskimi zahtevami v vseh državah, v katerih je na voljo platforma IBM Exchange, kar med drugim vključuje evropsko splošno uredbo o varstvu podatkov (EU/2016/679) ("GDPR");
- b. Objave storitev Digital Twin, ki so na voljo v platformi IBM Exchange, se ne smejo nanašati na IBM-ove konkurente ali jih promovirati;
- c. Storitve Digital Twin (kar med drugim vključuje tudi ceno objave storitve Digital Twin) morajo biti strankam na voljo pod pogoji, ki so najmanj tako ugodni kot pogoji za storitve Digital Twin prek drugih spletnih trgovin ali distribucijskih kanalov, prek katerih ponudnik ponuja standardne ponudbe, po vsebini pretežno podobne storitvi Digital Twin, kar velja tudi za take kanale v IBM-ovi lasti ali upravljanju;

- d. Objave storitve Digital Twin morajo vsebovati povezavo oz. povezave do pogojev uporabe za končnega uporabnika (na primer do pogojev storitve ali licenčne pogodbe za končnega uporabnika) in pravilnika zasebnosti za storitev Digital Twin;
- e. Knjižnica API-jev za Digital Twin (če je tak primer) je dostopna strankam;
- f. Storitve Digital Twin ne morejo biti odvisne od nobene IBM-ove ponudbe, za katero ni več na voljo podpora; in
- g. IBM Exchange se širi in vključuje lokalne geografske skupnosti, zato se lahko za sodelovanje v taki novi geografski skupnosti pojavijo dodatne zahteve in izbirna merila, ki jih bodo morale izpolnjevati storitve Digital Twin. Za vse geografske skupnosti je zahtevano, da so storitve Digital Twin na voljo za prodajo strankam v lokalni valuti in lokalnem jeziku.

3.2 Objava in izdaja storitve Digital Twin

Ponudnik bo sodeloval z IBM-om, da bo v devetdesetih (90) dneh od sklenitve te pogodbe z orodji, ki so na voljo v IBM Exchange, izdal svojo objavo storitve Digital Twin. Ponudnik je odgovoren za vso vsebino, ki jo naloži v IBM Exchange, vključno z vsemi ponudnikovimi gradivi, ki obsegajo objavo storitve Digital Twin. Ponudnik mora pridobiti vse potrebne licence in soglasja, potrebna za ustvarjanje in izdajo objave storitve Digital Twin v platformi IBM Exchange.

Ne glede na zgoraj navedeno ima IBM pravico, vendar ne obveze, pregledati in odobriti storitev Digital Twin, objavo storitve Digital Twin in integracijsko skladnost, preden je Digital Twin na voljo strankam. IBM-ov pregled, odobritev in/ali izdaja objave storitve Digital Twin ponudnika ne razbremeni odgovornosti za: (i) razvoj storitev Digital Twin, ki so varne in brez napak v načrtovanju ter delovanju, (ii) skladnost z veljavnimi zakoni in predpisi, ali (iii) kakršno koli dokumentacijo, podporo ali garancijo za Digital Twin.

IBM lahko zahteva posodobitve ali izvede spremembe objave storitve Digital Twin preden izda objavo storitve Digital Twin v platformi IBM Exchange, če je to potrebno za ohranjanje splošne doslednosti in celovitosti platforme Exchange. IBM bo ponudnika obvestil o morebitnih spremembah, ki so potrebne glede objave storitve Digital Twin, v primeru, da je objava storitve Digital Twin že izdana v IBM Exchange. Če ponudnik ne sprejme IBM-ovih predlaganih sprememb glede objave storitve Digital Twin, ima ponudnik na voljo umik objave storitve Digital Twin iz platforme IBM Exchange, kot je določeno v razdelku 10 te pogodbe.

3.3 Pogoji uporabe za končnega uporabnika in pravilnik o zasebnosti

Vsaka objava storitve Digital Twin bo vsebovala kopijo ali povezavo do pogojev uporabe za končnega uporabnika ali licenčno pogodbo, ki velja za storitev Digital Twin, ki jih mora stranka sprejeti pred nakupom, uporabo ali dostopom do storitve Digital Twin. Poleg tega bo IBM na strani za izvedbo nakupa storitve Digital Twin prikazal kopijo ali povezavo do veljavnih pogojev uporabe za končnega uporabnika ali licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Vse licenčne pogodbe ali pogoji uporabe, ki urejajo storitev Digital Twin, se sklenejo neposredno med stranko in ponudnikom. IBM ni pogodbeni stranka takšne licenčne pogodbe ali pogojev uporabe, vendar si pridržuje pravico, da po lastni presoji pregleda ponudnikove pogoje uporabe za končnega uporabnika ali licenčno pogodbo in začasno prekine ali odstrani objavo storitve Digital Twin, če meni, da so takšni pogoji uporabe za končnega uporabnika ali licenčna pogodba neprimerni.

Pogoji uporabe ali licenčne pogodbe za končnega uporabnika morajo strankam zagotavljati najmanj pravico do prenosa in uporabe ponudnikove storitve Digital Twin; določati ponudnikove pravilnike o varnosti in varovanju zasebnosti; ne smejo vključevati pogojev za obračun in plačilo, razen če tako veleva veljavna zakonodaja; in IBM-u ne nalagajo nobenih zahtev ali odgovornosti.

Poleg tega mora vsaka objava storitve Digital Twin vsebovati povezavo do ponudnikovega pravilnika o zasebnosti, ki velja za Digital Twin. Ponudnikova politika o zasebnosti mora (i) obvestiti stranko o podatkih o stranki, ki jih ponudnik morda zbira, in načinu, kako se takšni podatki o stranki uporabljajo, shranjujejo, zavarujejo in razkrivajo ter (ii) opisovati načine nadzora, ki jih imajo stranke nad uporabo in deljenjem svojih podatkov o stranki, in kako lahko dostopajo do svojih podatkov in informacij. IBM-ovi pravilniki o zasebnosti veljajo izključno za uporabo platforme IBM Exchange in IBM-ovih produktov s strani strank in ne bodo veljale za njihovo uporabo ponudnikovih storitev Digital Twin.

3.4 Ocenjevanje storitve Digital Twin

IBM lahko uvede mehanizme, ki strankam omogočajo ocenjevanje in posredovanje povratnih informacij o storitvi Digital Twin (vključno z informacijami o storitvi Digital Twin, ki je bila odstranjena iz IBM

Exchange), ponudniku in uspešnosti ponudnika v povezavi s storitvijo Digital Twin in platformo IBM Exchange. IBM lahko te ocene in povratne informacije javno objavi. Storitve Digital Twin in ponudnik so lahko predmet uporabniških ocen, s katerimi se ponudnik morda ne strinja. V primeru pomislov glede takšnih ocen se ponudnik lahko obrne na IBM.

4. Obveznosti

4.1 Obveznosti ponudnika

Ponudnik bo:

- a. zagotovil, da storitev Digital Twin izpolnjuje opisane specifikacije in da so točne vse navedbe v zvezi z referencami, zmožnostjo zagotavljanja podpore, varnostjo in drugimi poslovnimi ali tehničnimi zmogljivostmi in jih ponudnik potrjuje;
- b. odgovoren za razvoj, omogočanje dostopa do storitve Digital Twin prek platforme IBM Exchange obliki, ki jo je mogoče prenesti, popolno testiranje in upravljanje storitve Digital Twin ter vse povezane stroške;
- c. odgovoren za zagotavljanje podpore strankam, po potrebi;
- d. odgovoren za ustvarjanje in vzdrževanje ponudnikovih gradiv v zvezi s storitvijo Digital Twin. Ponudnik bo najmanj enkrat letno pregledal in posodobil vse objave storitev Digital Twin. Če ponudnik ne pregleda in posodobi svojih objav storitev Digital Twin vsako leto, lahko IBM odstrani ali prekine zadevno objavo;
- e. varno upravljal i) morebitne podatke o stranki, prejete od strank, ii) gesla za stranke in iii) morebitne druge identifikacije za dostop ali poverilnice, ki se uporabljajo za njegovo storitev Digital Twin, in zagotavljal, da ničesar od zgoraj navedenega ne bo posredoval IBM-u, razen če bo to potrebno, da bo IBM lahko izpolnil naročilo za storitev Digital Twin, kot je opisano v tej pogodbi;
- f. vzdrževal fizične, tehnične in skrbniške varnostne postopke in prakse, ki so enake ali boljše od panožnih standardov za zagotavljanje zaščite storitve Digital Twin, vključno z vsebino, shranjeno v storitvi Digital Twin, pred nepooblaščenim dostopom, uničenjem, uporabo, spreminjanjem ali razkritjem;
- g. ne bo uporabljal platforme IBM Exchange za nezakonite, nespodobne, žaljive ali goljufive namene oziroma dejavnosti, kot je na primer zagovarjanje ali povzročanje škode, poseganje v ali kršenje celovitosti ali varnosti omrežja ali sistema, izogibanje filtrom, pošiljanje neželenih, zlonamernih ali zavajajočih sporočil, virusov ali škodljive kode ali za kršenje pravic tretjih oseb;
- h. ne bo v IBM Exchange oziroma v svojo objavo storitve Digital Twin vključeval nobenih zaupnih podatkov;
- i. ne bo v storitev Digital Twin vključeval nobenih osebnih podatkov, kot jih določa GDPR;
- j. ne bo izvajal nobenih preizkusov tehnične varnosti, preizkusa z vdorom ali pregleda ranljivosti platforme IBM Exchange; in
- k. pridobil vsa potrebna soglasja za uporabo, zagotavljanje, shranjevanje in obdelavo ponudnikovih gradiv, kar med drugim vključuje soglasja posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, potrebna za skladnost z zakoni o zasebnosti podatkov, kot je GDPR, in bo IBM-u po potrebi dovolil, da stori prav tako.

4.2 IBM-ove obveznosti

IBM bo:

- a. zagotavljal primerno tehnično pomoč, kot je potrebno za ustvarjanje objave storitve Digital Twin v IBM Exchange, in po potrebi za integracijo storitve Digital Twin z integracijskimi API-ji;
- b. pregledal in izdal objavo storitve Digital Twin v platformi IBM Exchange, kot je opisano v razdelku 3 te pogodbe;
- c. strankam ob nakupu ali pred njim omogočil dostop do ponudnikove licenčne pogodbe za končnega uporabnika za storitev Digital Twin;
- d. za storitev Digital Twin (i) omogočil strankam, da kupijo licenco, naročnino ali kako drugače dostopajo do storitve Digital Twin v platformi IBM Exchange; (ii) omogočil strankam med obdobjem za prenos, da dostopajo do kupljenih storitev Digital Twin; (iii) obračunal strankam morebitno ceno

objave storitve Digital Twin, razen če veljavni zakoni ne podpirajo IBM-ovega izdajanja obračunskega dokumenta; (iv) pobiral plačila morebitne cene objave storitev Digital Twin, nakazana s strani strank za uporabo teh storitev Digital Twin; in (v) plačal ponudniku morebitna plačila ponudniku, kot je opisano v razdelku 7.2 te pogodbe;

- e. poslal ponudniku obvestilo, če se bodo pogoji te pogodbe spremenili;
- f. zagotavljal fizično varnost dostopa do platforme IBM Exchange; in
- g. zagotavljal nadzor dostopa in pooblastil strank za platformo IBM Exchange.

5. Podpora

5.1 Pregled

V primeru, da IBM prejme vprašanje za podporo, povezano s ponudnikovimi gradivi, bo IBM rešil težavo ali se obrnil na ponudnika prek kontaktnega načina, ki ga je ponudnik določil med uvajanjem. V slednjem primeru bo IBM sodeloval s ponudnikom (in v nekaterih primerih s ponudnikom in stranko), da razreši vprašanje.

Ponudnik bo spoštoval zahteve iz te pogodbe in pravilnikov o podpori.

5.2 Obveznosti ponudnika glede podpore

Ponudnik je odgovoren za vso podporo za svojo storitev Digital Twin, pri čemer je podpora vključena v ceno objave storitve Digital Twin, vse dokler je storitev Digital Twin na voljo v platformi IBM Exchange.

Ponudnik bo odgovoren za sprejemanje, obravnavanje in reševanje vseh pritožb strank glede storitve Digital Twin, vključno s pritožbami glede popolnosti, točnosti, oblike datoteke, lastnosti in funkcij storitve Digital Twin ter vseh drugih vprašanj v zvezi z zadovoljstvom strank s storitvami Digital Twin. Ponudnik mora odgovoriti na vse pritožbe strank in druga vprašanja, kot je opredeljeno v tabeli v razdelku 5.3.

5.3 Obveznosti IBM-a glede podpore

IBM bo strankam omogočil, da postavljajo vprašanja ali poročajo o težavah v zvezi s funkcionalnostjo platforme IBM Exchange, vključno s strankinim prenosom ponudnikove storitve Digital Twin. IBM mora odgovoriti na vse pritožbe strank in druga vprašanja, kot je opredeljeno v naslednji tabeli.

Vrsta podpore	Obseg aktivnosti	Odgovorna oseba
Produktna podpora	Obravnava zapletena vprašanja, ki zahtevajo globoko poznavanje storitve Digital Twin. Rešitev je lahko v obliki dopolnitve nepopolne ali nerazpoložljive storitve Digital Twin, nove oblike datoteke za prenos ali izdaje posodobitve storitve Digital Twin. Preučí netrivialne težave in vprašanja, ki zahtevajo strokovno znanje o storitvi Digital Twin, obliki datoteke ali prenosu datotek, in presegajo razpoložljivo dokumentacijo. Rešitev je lahko v obliki nasvetov ali pristopov k uporabi storitve Digital Twin na podlagi lastne izkušnje agenta, razpoložljive dokumentacije in pogovorov na forumu. Odgovarja na trivialna vprašanja z dobro dokumentiranimi rešitvami.	Ponudnik
Splošna podpora	Splošna podpora za težave/zadeve/vprašanja v zvezi z uspešnostjo platforme Exchange, dostopom do vsebine prek te platforme ali lastnosti in funkcij te platforme.	IBM
Triaža	Preučí težavo/zadevo/vprašanje, da ugotovi zapletenost, nato pa preusmeri vprašanje na ponudnika, če se navezuje na storitev Digital Twin.	IBM

6. Podeljevanje licenc

6.1 Podeljevanje licenc IBM-u

6.1.1 Pravica do izdaje objave storitve Digital Twin in uporabe ponudnikovih gradiv

V času veljavnosti te pogodbe ponudnik podeljuje IBM-u in njegovim povezanim družbam po celem svetu veljavno, brezplačno, v celoti plačano, neprenosljivo, neizključno pravico in licenco za 1) izvajanje vseh potrebnih ukrepov za izdajo objave storitve Digital Twin in vseh pripadajočih ponudnikovih gradiv v

platformi IBM Exchange, vključno s testiranjem za zagotovitev pravilnega prenosa objave storitve Digital Twin v IBM Exchange; 2) uporabo ponudnikovih gradiv povsod znotraj IBM Exchange; in 3) izvajanje majhnih sprememb v objavi storitve Digital Twin ali ponudnikovem gradivu, kot je popraviljanje napak črkovanja, slovničnih napak ali nedelujočih povezav do spletnih strani.

6.1.2 Podeljevanje licenc samo za storitev Digital Twin

V času veljavnosti te pogodbe ponudnik podeljuje IBM-u po celem svetu veljavno, brezplačno, v celoti plačano, neprenosljivo in neizključno pravico do ponudbe in prodaje storitev Digital Twin strankam prek platforme IBM Exchange.

6.1.3 Lastništvo intelektualne lastnine

IBM potrjuje, da je storitev Digital Twin in ponudnikov gradivo izključno last ponudnika in njegovih dajalcev licence, in nič v tej pogodbi IBM-u ne daje pravic do intelektualne lastnine za storitev Digital Twin ali ponudnikovo gradivo, razen kot je izrecno določeno v tej pogodbi.

6.2 Podeljevanje licenc ponudniku

V času veljavnosti te pogodbe IBM podeljuje ponudniku po celem svetu veljavno, neizključno, plačano pravico in licenco za dostop do in uporabo vmesnikov platforme IBM Exchange in povezane dokumentacije, ki jo IBM da na voljo prek IBM Exchange izključno za namen upravljanja ponudnikovih objav storitev Digital Twin, naročil in komunikacije v IBM Exchange. Razen kot je določeno v tem razdelku, IBM in njegovi dajalci licenc ohranijo izključno pravico, pravni naslov in delež v in do (a) platforme IBM Exchange; (b) vseh vizualnih vmesnikov, besedila, slik in drugih vsebin, vključenih v IBM Exchange; (c) vseh osnovnih tehnologij, programske opreme, podatkov in drugih gradiv, ki implementirajo in/ali upravljajo platformo IBM Exchange (vključno z morebitnimi integracijskimi API-ji); (d) vseh sprememb in izboljšav ter izvedenih del, izvedenih za točke (a) do (d); in (e) vseh pravic intelektualne lastnine v ali povezanih s točkami (a) do (d).

7. Nadomestila

7.1 Cena objave storitve Digital Twin

Ponudnik v platformi IBM Exchange določi ceno objave storitve Digital Twin brez ustreznih davkov. V jurisdikcijah, v katerih na podlagi veljavnih zakonov IBM ali IBM-ova povezana družba odgovarja za poročanje in nakazila davkov davčnim organom na zagotavljanje storitev Digital Twin strankam, IBM določi stopnjo davkov, da se prištejejo k ceni objave storitve Digital Twin in zaračunajo stranki. V jurisdikcijah, v katerih ponudnik odgovarja za nakazila davkov davčnim organom na zagotavljanje storitev Digital Twin strankam, mora ponudnik IBM obvestiti o ustreznih davkih, da se prištejejo k ceni objave storitve Digital Twin in zaračunajo strankam.

Razen če je z zakonom prepovedano, odgovarja IBM ali IBM-ova povezana družba za izdajo obračunske dokumentacije strankam za ceno objave storitve Digital Twin in za pobiranje vseh plačil od strank, vključno z vsemi davki v državah, v katerih IBM ali IBM-ova povezana družba odgovarja za poročanje in nakazila davkov davčnim organom od prodaje storitev Digital Twin.

Ponudnik se s stranko lahko neposredno dogovori za popust pri ceni objave storitve Digital Twin, vendar mora biti vsaka prodaja na podlagi takšnih pogajanj opravljena prek platforme IBM Exchange. V takem primeru mora ponudnik stranki zagotoviti kodo za popust na ceno objave storitve Digital Twin, ki jo lahko stranka uporabi v postopku izvedbe nakupa.

7.2 Plačila ponudniku

Plačila ponudniku bodo izvedena v šestdesetih (60) dneh po koncu vsakega koledarskega meseca, razen če zadnji dan v mesecu pade na vikend ali praznik. V takem primeru bo plačilo opravljeno naslednjega delovnega dne. Vsa plačila bodo v valuti USD.

Plačila ponudniku bodo za določeni koledarski mesec znašala 100% neto obračuna storitve Digital Twin, zmanjšano: i) za tržne stroške povezovalca, plačljive IBM-u, za ponudnikovo uporabo platforme IBM Exchange, povezano s to pogodbo, kot je opisano v razdelku 7.3 spodaj; ii) za vse nevračljive davke in/ali davke, ki jih ni mogoče vračunati, ki veljajo za oziroma so odtegnjeni ali odbiti od IBM-ovih plačil ponudniku; in (iii) za vse nevračljive davke in/ali davke, ki jih ni mogoče vračunati, ki veljajo za oziroma so odtegnjeni ali odbiti od plačil med IBM-ovimi povezanimi družbami v zvezi z nakazili plačil ponudniku na podlagi te pogodbe. Plačila ponudniku bodo zmanjšana za znesek prilagoditev in vračil, dolžnih IBM-u.

7.3 Stroški povezovalca

Ponudnik soglaša s plačilom tržnih stroškov povezovalca IBM-u v višini trideset odstotkov (30 %) neto obračuna za dani koledarski mesec. Stroški povezovalca so brez davkov, ki pa bodo ustrezno prišteti nadomestilu, ki ga plača ponudnik. Poleg tega se v primeru, da mora ponudnik v skladu s katerim koli zakonom ali predpisom katerega koli vladnega subjekta ali organa na račun davkov v zvezi s stroški povezovalca plačati odtegljaj ali odbitek, skupni znesek, ki ga mora plačati ponudnik IBM-u, poveča za znesek, potreben, da IBM prejme znesek, enak znesku, ki bi ga prejel, če ne bi bilo odtegljajev ali odbitkov.

7.4 Članarina za IBM Exchange

Ponudnik plača IBM-u letno nevračljivo članarino za priložnost, da svoje storitve Digital Twin objavi v IBM Exchange. Članarina je brez davkov, ki pa bodo ustrezno prišteti znesku, ki ga plača ponudnik. Poleg tega se v primeru, da mora ponudnik v skladu s katerim koli zakonom ali predpisom katerega koli vladnega subjekta ali organa na račun davkov v zvezi s članarino za IBM Exchange plačati odtegljaj ali odbitek, skupni znesek, ki ga mora plačati ponudnik IBM-u, poveča za znesek, potreben, da IBM prejme znesek, enak znesku, ki bi ga prejel, če ne bi bilo odtegljajev ali odbitkov. Članarina za IBM Exchange Membership (brez davkov) bo navedena v ustreznem transakcijskem dokumentu. Neplačilo članarine za IBM Exchange se šteje za hujšo kršitev te pogodbe.

7.5 Vračila in dobropisi

IBM ali IBM-ova povezana družba bo kontaktna točka za vračila, dobropise in ugovore na obračun s strani strank. IBM se bo o takšnih zahtevkih ali sporih posvetoval s prodajalcem, pri čemer nameravata IBM in prodajalec vzajemno odločiti o reševanju morebitnih zahtev ali sporov, vendar si IBM pridržuje pravico do odločanja o dobropisih in vračilih v skladu s svojimi pravilniki v primerih, v katerih se pogodbeni stranki ne moreta sporazumeti.

Če IBM ali IBM-ova povezana družba stranki zagotovi vračilo ali dobropis, IBM ali taka povezana družba ustrezno prilagodi plačila ponudniku in morebitna plačila davka, da odražajo dobropis ali vračilo.

8. Davki

8.1 Davčne obveznosti

Kadar veljavna zakonodaja od ponudnika zahteva, da poroča in/ali nakaže davke v povezavi s katero koli transakcijo ali plačilom, povezanim s to pogodbo, kar med drugim vključuje ponudnikovo objavo storitve Digital Twin, prodajo ponudnikove storitve Digital Twin prek platforme IBM Exchange in plačila ponudniku, ki jih IBM nakaže ponudniku, je ponudnik odgovoren za plačilo in poročanje o davkih oziroma za vse druge obveznosti glede davčne skladnosti.

Razen kadar veljavna zakonodaja zahteva, da IBM poroča in/ali plača davke, IBM ni odgovoren za ugotavljanje, ali kateri koli davek velja za katero koli transakcijo oziroma za nakazilo davkov kateremu koli davčnemu organu ali za poročanje o kakršnih koli informacijah davčnemu organu v zvezi s katero koli transakcijo. Kadar veljavna zakonodaja zahteva, da IBM obračuna, poroča in/ali nakazuje davke, IBM pobira, poroča in nakazuje davke ter strankam izda račun, skladen z davčnimi predpisi. Pogodbeni stranki soglašata, da bosta v primeru revizije s strani davčnega organa razumno sodelovali.

9. Skladnost

9.1 Skladnost pri izvozu

Ponudnik bo spoštoval veljavne zakone in predpise o nadzoru uvoza, izvoza in gospodarskih sankcijah, vključno z zakoni Združenih držav, ki prepovedujejo ali omejujejo izvoz, ponovni izvoz ali prenos produktov, tehnologije, storitev ali podatkov, bodisi neposredno ali posredno, v ali za nekatere države, končne uporabe ali končne uporabnike. Ponudnik ne bo niti neposredno niti posredno izvažal nobene tehnologije, programske opreme ali blaga, ki jih IBM zagotavlja v skladu s to pogodbo, na nobeno prepovedano destinacijo ali za prepovedano končno uporabo. Ponudnik bo vključil klasifikacijsko številko za izvozni nadzor blaga (ECCN) za storitev Digital Twin v orodje IBM Exchange za uvajanje.

Ponudnik potrjuje, da lahko IBM z globalnimi viri (nestalni prebivalci, ki so vključeni lokalno, in osebe na lokacijah po vsem svetu) na daljavo podpira dostavo platforme IBM Exchange. Ponudnik bo na zahtevo IBM-u predložil klasifikacijo produkta v skladu z ameriškimi predpisi o izvozni administraciji in razumno sodeloval z IBM-om pri zagotavljanju skladnosti z veljavnimi kontrolami izvoza na podlagi te klasifikacije.

9.2 Skladnost z zakonodajo

Ponudnik in IBM bosta upoštevala vse veljavne zakone in predpise, vključno z ameriškim zakonom o korupciji v tujini ter veljavnimi zakoni o boju proti podkupovanju ter zakoni, ki urejajo transakcije z vladnimi in javnimi subjekti, protimonopolno in konkurenčno zakonodajo, veljavno zakonodajo o trgovanju z notranjimi informacijami, vrednostnih papirjih in o finančnem poročanju, zakonodajo, ki ureja potrošniške transakcije ter zakoni o zasebnosti podatkov, vključno z GDPR, če je primerno.

9.3 Etično ravnanje

Ponudnik bo seznanjen z in bo dosledno upošteval vse zakone in predpise o podkupovanju, korupciji in prepovedanih poslovnih praksah. Ponudnik in njegove povezane družbe ne bodo za namen vplivanja ali napeljevanja druge osebe na vplivanje na odločitve v korist IBM-a ali njegovih povezanih družb ponujali, obljubljali ali sprejemali oziroma soglašali, da bodo neposredno ali posredno sprejeli, (a) nobenih političnih prispevkov, nobenih plačil javnemu uslužbencu ali v njegovo korist, ne glede na to, ali je izvoljen ali imenovan, (b) nobenih plačil za darila, obroke, potovanja ali drugih vrednih stvari za vladnega uslužbenca ali njegove družinske člane oziroma (c) nobenih plačil ali daril (denarja ali česar koli koristnega) komur koli. IBM ponudniku ne bo povrnil nobenih takšnih političnih prispevkov, plačil ali daril.

10. Varstvo podatkov

10.1 Poslovne kontaktne informacije

IBM in njegove povezane družbe ter njihovi izvajalci in podobdelovalci lahko kadar koli med poslovanjem shranjujejo in drugače obdelujejo poslovne kontaktne informacije (BCI) ponudnika, ponudnikovega osebja in uporabnikov, pooblaščenih za poslovno poslovanje z njimi. Kadar je za tako obdelavo potrebno obvestilo ali privolitvev posameznikov, ponudnik o tem pošlje obvestilo in pridobi soglasje.

10.2 Podatki o računu

IBM in njegove povezane družbe ter njihovi izvajalci in podobdelovalci lahko uporabljajo podatke o računu na primer za omogočanje funkcij storitve Digital Twin, upravljanje uporabe, prilagajanje izkušnje in drugačne vrste podpore ali izboljšanja uporabe platforme IBM Exchange. Več podrobnosti je na voljo v IBM-ovi spletni izjavi o zasebnosti na <https://www.ibm.com/privacy/details/us/en/>.

10.3 Obdelava osebnih podatkov v imenu ponudnika

V primeru oziroma v obsegu, v katerem (a) IBM obdeluje osebne podatke v imenu ponudnika in (b) GDPR velja za takšno obdelavo osebnih podatkov, veljata in dopolnjujeta to pogodbo IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov (DPA) na naslovu <http://www.ibm.com/dpa> in ustrezni specifikacijski list DPA na naslovu <https://ibm.biz/ProviderDPAAExhibit>. V zvezi z obdelavo na podlagi te pogodbe sklici na "naročnika" pomenijo "ponudnika".

IBM lahko za zagotavljanje platforme IBM Exchange uporablja obdelovalce in podobdelovalce (vključno z osebjem in viri) na lokacijah po vsem svetu. IBM lahko osebne podatke ponudnika prenese prek meja države, tudi izven Evropskega gospodarskega prostora (EGP).

10.4 Obdelava osebnih podatkov v imenu IBM-a

V primeru oziroma v obsegu, v katerem ponudnik v IBM-ovem imenu obdeluje osebne podatke v povezavi s predmetom te pogodbe, bodo takšno obdelavo urejali pogoji pogodbe o ponudnikovi obdelavi podatkov, o kateri se pogodbeni stranki dogovorita ločeno.

10.5 Uporaba podatkov o stranki

Ponudnik bo uporabljal podatke o strankah samo za komunikacijo s strankami v zvezi z zagotavljanjem ali delovanjem storitve Digital Twin, vključno s komunikacijo glede podpore, zahtevkov za povratne informacije, sprememb licenčne pogodbe oziroma pogojev uporabe ali usposabljanja.

Ponudnik ne sme uporabljati podatkov o stranki za nobene druge namene, razen če mu stranka neposredno posreduje svoje izrecno soglasje. Še zlasti ponudnik ne sme:

- a. kontaktirati stranke za promocijske ali trženjske namene, razen če je stranka podala veljavno soglasje za prejemanje promocijskih ali trženjskih komunikacij, kot je to lahko zahtevano v skladu z veljavnimi zakoni ali predpisi o zasebnosti;

- b. razkriti podatkov o stranki nobeni tretji osebi, razen če je to potrebno za izvajanje obveznosti iz te pogodbe, pod pogojem, da ponudnik zagotovi, da jih vsak prejemnik uporablja samo za ta namen in izpolnjuje vse veljavne omejitve; ali
- c. uporabljati podatkov o stranki za namen poskusa prodaje neposredno stranki izven platforme IBM Exchange ali zaradi vpliva na stranko, da opravi nadomestni nakup izven platforme IBM Exchange.

Ta razdelek 10.5 ponudniku ne preprečuje uporabe drugih kontaktnih podatkov stranke, pridobljenih neodvisno od platforme IBM Exchange, za kateri koli namen, tudi če so ti podatki enaki podatkom o stranki, pod pogojem da ponudnik ne usmerja komunikacije na podlagi podatka, da je ciljni prejemnik stranka v platformi IBM Exchange.

11. Trajanje in prenehanje

11.1 Obdobje trajanja

Pogodba začne veljati, ko jo sprejme ponudnik in ostane veljavna dvanajst (12) mesecev. Po tem začetnem 12-mesečnem obdobju se pogodba samodejno podaljša za zaporedna dvanajstmesečna obdobja, razen če je v skladu s spodaj opisanimi določili odpovedana prej.

11.2 Odpoved

- a. Vsaka pogodbeni stranka lahko odpove to pogodbo iz katerega koli razloga ali brez razloga s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki in odpovednim rokom devetdeset (90) dni.
- b. Vsaka pogodbeni stranka lahko odpove to pogodbo zaradi kršitve s strani nasprotne stranke s pisnim obvestilom pogodbeni stranki kršiteljici in odpovednim rokom trideset (30) dni, pod pogojem, da kršiteljica ne odpravi kršitve v tridesetih (30) dneh.

11.3 Učinkovanje prekinitve

- a. IBM bo po prenehanju pogodbe odstranil ponudnikove storitve Digital Twin iz platforme IBM Exchange.
- b. Ne glede na točko (a) imajo stranke, ki so kupile ponudnikove storitve Digital Twin, še naprej možnost prenosa storitve Digital Twin, dokler traja njihovo obdobje za prenos.
- c. Ponudnik bo še naprej zagotavljal podporo strankam za storitve Digital Twin do izteka obdobja strankine uporabe storitve Digital Twin v skladu z licenčno pogodbo s končnim uporabnikom, sklenjeno med ponudnikom in stranko.
- d. Za izpolnitev točk b) in c) ta pogodba velja do izteka veljavnega obdobja za prenos, kot je opisano v točki b), in dokler IBM ne izplača plačil ponudniku za nakupe storitve Digital Twin, opravljene pred prenehanjem pogodbe.

11.4 Umik produktov

- a. Če ponudnik napove, da bo umaknil storitev Digital Twin in s tem ne bo več splošno razpoložljiva, mora o tem obvestiti IBM najmanj devetdeset (90) dni pred datumom umika. IBM bo stranke obvestil, da storitev Digital Twin po datumu, ki ga določi ponudnik, ne bo več na voljo za nakup. Umaknjena storitev Digital Twin bo strankam še naprej na voljo, dokler traja ustrezno obdobje za prenos.
- b. Obstoječe stranke lahko še naprej uporabljajo storitev Digital Twin, ponudnik pa bo še naprej zagotavljal podporo za to storitev do izteka veljavnosti strankinih naročin nanjo.

12. Prekinitev in odstranitev

- a. IBM lahko kadar koli po lastni presoji prekine (tj. začasno "skrije", da ni javno dosegljiva) ali odstrani objavo storitve Digital Twin iz platforme IBM Exchange. Če IBM na podlagi tega odstavka prekine ali odstrani objavo storitve Digital Twin, mora ponudniku zagotoviti pisno obvestilo in obrazložitev takšne prekinitve ali odstranitve.
- b. Če IBM prekine objavo storitve Digital Twin zaradi kršitve te pogodbe s strani ponudnika, zlorabe intelektualne lastnine IBM-a ali tretjih oseb ali kršitve veljavnih zakonov ali predpisov, bo ponudniku na voljo trideset (30) dni, da razreši ali odpravi takšno kršitev, zlorabo ali nepravilnost. Ob koncu takšnega (30) tridesetdnevnega obdobja IBM bodisi (i) obnovi objavo storitve Digital Twin, če se takšna kršitev, zloraba ali nepravilnost odpravi v skladu z IBM-ovimi zahtevami; ali (ii) odstrani

objavo storitve Digital Twin iz IBM Exchange, pri čemer IBM v tem primeru ponudniku zagotovi pisno obvestilo in obrazložitev odstranitve.

- c. Ponudnik lahko zahteva, da IBM prekine ali odstrani objavo storitve Digital Twin iz IBM Exchange na podlagi pisnega obvestila in pojasnila IBM-u devetdeset (90) dni vnaprej. Prekinitev ali odstranitev določene storitve Digital Twin na zahtevo ponudnika ne povzroči samodejne prekinitve pogodbe.

13. Zaupnost

Če se stranki glede izmenjave zaupnih informacij ne sporazumeta z ločeno pogodbo o zaupnosti, so vse informacije, ki si jih izmenjata, nezaupne, vključno z vso vsebino, obdelano ali naloženo v IBM Exchange. Nobena pogodbeni stranka ne sme razkriti določil te pogodbe nobeni tretji osebi brez predhodnega pisnega soglasja druge stranke, razen v obsegu, potrebnem za določitev pravic vsake pogodbene stranke na podlagi te pogodbe ali zahtev veljavnih zakonov in predpisov.

14. Zagotovila in jamstva

Ponudnik zagotavlja in jamči naslednje:

- a. ponudnik ima potrebne pravice za in do storitve Digital Twin (vključno s pripadajočimi znamkami in imeni), da IBM-u podeli pravice, določene v tej pogodbi, in strankam podeli pravice, določene v ponudnikovih pogojih uporabe za končnega uporabnika ali licenčni pogodbi s končnim uporabnikom, kot je primerno;
- b. storitev Digital Twin je skladna s svojimi specifikacijami;
- c. storitev Digital Twin je varna za uporabo in bo skladna z jamstvi in zahtevami v tej pogodbi;
- d. vse pisne izjave, ki jih ponudnik da IBM-u ali strankam, so resnične in točne;
- e. niti storitev Digital Twin niti ponudnikovo gradivo ne krši zasebnosti, pravic intelektualne lastnine ali drugih pravic tretjih oseb;
- f. Digital Twin ne vsebuje škodljive kode; in
- g. ponudnik je izpolnil vse zahteve v zvezi z vso programsko opremo zunanjih ponudnikov ali odprtokodno programsko opremo, vključeno v storitev Digital Twin, vključno z vsemi licenčnimi pogodbami, ki veljajo za takšno programsko opremo zunanjih ponudnikov ali odprtokodno programsko opremo; in
- h. ponudnik je registriran za posredne davke, vključno z davkom na dodano vrednost, blago in storitve, porabo, prodajo, uporabo in drugimi davki, potrebnimi za potrditev statusa prodajalca kot ponudnika B2B. Ponudnik bo na IBM-ovo zahtevo pred vključitvijo v platformo poslal svojo veljavno davčno številko.

Razen če ni posebej določeno s to pogodbo, nobena pogodbeni stranka niti njeni dobavitelji ne dajejo nobenega izrecnega ali predpostavljene jamstva, kar med drugim vključuje predpostavljena jamstva glede primernosti za prodajo, pravnega naslova, nekršitve in ustreznosti za določen namen. Niti IBM niti njegovi dobavitelji ne jamčijo, da bodo iz uporabe platforme IBM Exchange, materialov za dostavo ali storitev na podlagi te pogodbe izhajali določeni rezultati.

15. Povračilo škode

Ponudnik bo IBM in njegove povezane družbe branil, jim povrnil škodo in zanje prevzel odgovornost v zvezi z morebitnimi zahtevki tretjih oseb, (a) ki so povezani s ponudnikovimi storitvami Digital Twin ali gradivom ponudnika ali (b) so povezani ali izhajajo iz ponudnikove kršitve razdelkov 3.1(a) in 10 te pogodbe, v obeh primerih pod pogojem, da IBM takoj (i) pisno obvesti ponudnika o zahtevku; (ii) zagotovi informacije, ki jih ponudnik upravičeno zahteva; in (iii) omogoči ponudniku nadzor in razumno sodelovanje pri obrambi in poravnavi, vključno z ukrepi za ublažitev posledic na stroške ponudnika, IBM pa lahko sodeluje v postopkih po svoji izbiri in na lastne stroške.

Ponudnik bo IBM in njegove povezane družbe branil, jim povrnil škodo in zanje prevzel odgovornost v zvezi s terjatvami tretjih oseb, povezanimi z ali izhajajočimi iz ponudnikovega nespoštovanja ali kršenja davčnih zakonov ali predpisov v zvezi s katero koli transakcijo ali plačilom, kar med drugim vključuje (a) terjatve v zvezi s plačilom ali poročanjem o davkih, vključno z davki in davki na čisti dohodek ali kapital ponudnika ter z njimi povezanimi globami, kaznimi ali podobnimi dajatvami; in (b) terjatve, povezane z določbami o solidarni odgovornosti, zaradi katerih se odmeri davek IBM-u in njegovim povezanim družbam zaradi dejanja ali opustitve dejanja s strani ponudnika.

16. Omejitev odgovornosti in izključitve

16.1 Omejitev odgovornosti

Razen kot je izrecno določeno v razdelku 16.2 te pogodbe, celotna odgovornost vsake pogodbene stranke za vse zahtevke v skupnem znesku, ki izhajajo iz ali so v zvezi z IBM Exchange, objavo storitve Digital Twin ali to pogodbo, ne bo preseгла zneska katere koli 1) odškodnine za telesne poškodbe (vključno s smrtjo) in škodo na nepremičninah in osebnih premičnih stvareh; in 2) druge dejanske neposredne škode do 10.000,00 USD, ne glede na podlago zahtevka. Ta omejitev velja skupno za vsako pogodbeno stranko in povezane družbe vsake pogodbene stranke ter podizvajalce. Nobena pogodbeni stranka niti njeni dobavitelji ne bodo odgovorni za posebno, naključno, eksemplarično, posredno ali gospodarsko posledično škodo; izgubljeni dobiček, posel, prihodke, ugled ali pričakovane prihranke; izgubo ali okvaro podatkov (vključno z osebnimi podatki); ali okvaro ali prekinitev omrežja.

Ponudnik razume in soglaša, da IBM do ponudnika nima nobene odgovornosti za zlorabe s strani strank storitev Digital Twins, ki so na voljo kot del platforme IBM Exchange.

16.2 Odškodnine, izključene iz omejitve odgovornosti

Zgoraj navedene omejitve in zavračanje odgovornosti ne veljajo za (1) odgovornost ene ali druge pogodbene stranke za škodo, povezano z njeno kršitvijo ali poseganjem v pravice intelektualne lastnine druge pogodbene stranke ali njenih dajalcev licence; ali (2) zahtevke, ki izhajajo iz razdelka 14 te pogodbe,

17. Pravice trženja

Pod pogoji te pogodbe ponudnik dodeli IBM-u in njegovim povezanim družbam po celem svetu veljavno, brezplačno, v celoti plačano, neprenosljivo, neizključno pravico in licenco za uporabo ponudnikovega imena in logotipa ter imena storitve Digital Twin in/ali njenega logotipa na spletnih straneh pogodbene stranke, zunanjih predstavitev, oglaševanju in trženjskem gradivu za IBM Exchange. IBM ne bo prikazoval ponudnikovega imena in logotipa na nenatančen, slabšalen, nejasen ali zavajajoč način, ponudnik pa lahko zahteva, da IBM popravi ali odstrani neprimerne uporabe ponudnikovega imena in logotipa. Razen kot je izrecno določeno v tem dokumentu, IBM ne pridobi nobenih pravic do ponudnikovega imena ali logotipa.

Dokler je ta pogodba v veljavi, se lahko ponudnik sklicuje nase kot ponudnika v sporočilih za javnost in promocijskih materialih v podporo storitvi Digital Twin ter v splošne namene promocije.

Ponudnik ne bo navedel IBM-ovega imena na nenatančen, slabšalen, nejasen ali zavajajoč način. Ponudnik brez IBM-ovega izrecnega pisnega soglasja ne sme uporabljati IBM-ovih blagovnih znamk.

Nobena pogodbeni stranka ne sme dajati izjav v zvezi z uporabo imena in/ali logotipa ene ali druge stranke na način, ki bi napeljeval, trdil ali nakazoval, da ena pogodbeni stranka jamči za storitev Digital Twin druge stranke oziroma da je njen vir ter uporablja ali zagotavlja storitve Digital Twin druge pogodbene stranke.

18. Višja sila

Nobena pogodbeni stranka ne bo odgovorna za kakršno koli neizpolnjevanje ali zamudo pri izpolnjevanju svojih obveznosti po tej pogodbi, če je takšno neizpolnjevanje ali zamuda posledica dejanj višje sile, kar med drugim vključuje dejanja druge pogodbene stranke, požar, poplave, naravne nesreče, dejanja katere koli vlade ali katerega koli civilnega ali vojaškega organa, nacionalne izredne razmere, teroristična dejanja, nemire, vojne, vstaje, stavke ali kakršne koli dogodke, ki niso pod razumnim nadzorom te pogodbene stranke.

19. Splošno

- a. Vsaka pogodbeni stranka podeli drugi le določene licence in pravice. Nobene druge licence ali pravice (vključno z licencami ali pravicami na podlagi patentov) niso podeljene.
- b. V primeru, da IBM prejme obvestilo o kršitvi avtorskih pravic v zvezi s storitvami Digital Twin, in je obvestilo v skladu s tedaj veljavnimi zahtevami Zakona o avtorskih pravicah digitalnega tisočletja (DMCA), bo IBM takoj prekinil objavo storitve Digital Twin v IBM Exchange. V primeru, da IBM sprejme tak ukrep, lahko ponudnik IBM-u pošlje povratno obvestilo, ki ustreza tedaj veljavnim zahtevam DMCA, IBM pa bo po lastni presoji obnovil storitev Digital Twin v IBM Exchange. Če IBM

prejme obvestilo o kršitvi avtorskih pravic v zvezi z gradivom, ki ga stranka shrani v Digital Twin, bo IBM to obvestilo posredoval ponudniku, da sprejme ukrepe. IBM-ova trenutna politika glede

- c. DMCA in zahtevah DMCA je na voljo na <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>. V primeru, da se DMCA spremeni, bo IBM spremenil omenjeni spletni naslov tako, da bo odražal spremembe. V primeru neskladja med IBM-ovo spletno stranjo in DMCA prevlada DMCA. IBM zavrača vsakršno odgovornost za izgubljeni dobiček in/ali prihodek v obdobju, v katerem so storitve Digital Twin odstranjene ali prekinjene.
- d. Zakonodaja zvezne države New York ureja pravice, dolžnosti in obveznosti, ki izhajajo ali se na kateri koli način nanašajo na predmet te pogodbe, ne glede na kolizijska pravila.
- e. Vsako obvestilo, zahtevano ali dovoljeno v skladu s to pogodbo, bo poslano predstavnikom, ki sta jih določili obe pogodbeni stranki. IBM-ove kontaktne informacije bodo navedene v IBM Exchange. Kontaktni podatki ponudnika bodo vključeni v objavo storitve Digital Twin.
- f. V primeru, da katero koli določilo te pogodbe v katerem koli delu ni izvršljivo, to ne vpliva na veljavnost preostalih delov pogodbe.
- g. Odpoved katerim koli pravicam iz te pogodbe mora biti pisna in podpisana s strani pogodbene stranke, ki se odpove svoji pravici. Če se pogodbeni stranka odpove pravicam ob katerem koli primeru neskladnosti druge pogodbene stranke s katero koli obveznostjo iz te pogodbe, se to ne šteje za odpoved pravicam v poznejših primerih.
- h. Ponudnik ne sme niti v celoti niti delno prenesti te pogodbe brez IBM-ovega predhodnega pisnega soglasja, ki se brez utemeljenega razloga ne sme odreči. IBM lahko svoje pravice iz te pogodbe prenese, delegira ali odda v izvajanje zunanjim ponudnikom ali IBM-ovi povezani družbi brez predhodnega pisnega soglasja ponudnika. Vsak nepooblaščen prenos te pogodbe je ničen.
- i. Vsaka določila te pogodbe, ki po svoji naravi presegajo datum, ko se ta pogodba izteče, ostanejo v veljavi, dokler niso izpolnjena in veljajo za ustrezne naslednike in pooblaščenca.
- j. Nobena od pogodbenih strank ne bo vložila tožbe proti nasprotni stranki po preteku dveh let od nastanka vzroka za tožbo.
- k. Ta pogodba ni izključna. Nobena pogodbeni stranka ni pooblaščenec niti pravni zastopnik druge. Nobena pogodbeni stranka ni v pravnem smislu partnerica druge stranke, prav tako nobena pogodbeni stranka ni zaposleni ali imetnik franšize druge stranke, prav tako ta pogodba ne ustvarja skupnega podjetja med pogodbenima strankama.
- l. Vsaka pogodbeni stranka lahko samostojno razvija, pridobiva in trži izdelke, gradiva, storitve Digital Twin ali storitve, ki so lahko konkurenčne (kljub kakršni koli podobnosti) produktom, materialom, storitvam Digital Twin oziroma storitvam druge pogodbene stranke, ob upoštevanju pogojev, določenih v tem dokumentu. Vsaka pogodbeni stranka lahko prosto sklene podobne pogodbe z drugimi in lahko ponuja svojim strankam zagotavljanje katere koli storitve Digital Twin in/ali druge storitve brez kakršnih koli obveznosti, ob upoštevanju pogojev te pogodbe.
- m. Nobena pogodbeni stranka ne bo prevzela ali ustvarila nobenih obveznosti v imenu druge stranke ali kakršnih koli zagotovil ali jamstev za drugo stranko, razen tistih, za katere ima pooblastilo. Ta pogodba ali katera koli transakcija na njeni podlagi ne ustvarja nobene pravice ali razloga za tožbo za katero koli tretjo osebo, prav tako nobena pogodbeni stranka ni odgovorna za kakršne koli zahteve tretjih oseb do druge stranke, razen če ni posebej določeno v tej pogodbi.
- n. Nobena pogodbeni stranka ni odgovorna za neizpolnitev obveznosti zaradi vzrokov, ki niso pod njenim nadzorom.
- o. IBM lahko kadar koli spremeni to pogodbo. Obvestilo o spremembah z opisom sprememb bo ponudniku poslano po elektronski pošti. Spremembe ne bodo veljale za nazaj. Spremembe začnejo veljati in se šteje, da jih ponudnik sprejel, z datumom, navedenim v obvestilu, in veljajo dokler je objava storitve Digital Twin izdana v platformi IBM Exchange, pri čemer se šteje, da je ponudnik sprejel nove pogoje v skladu s poslanim obvestilom. Če IBM spremeni bistvena določila pogodbe in se ponudnik s spremembami ne strinja, lahko ponudnik odpove pogodbo in odstrani objavo storitve Digital Twin iz platforme IBM Exchange v skladu z razdelkom 11.2 (a) te pogodbe.